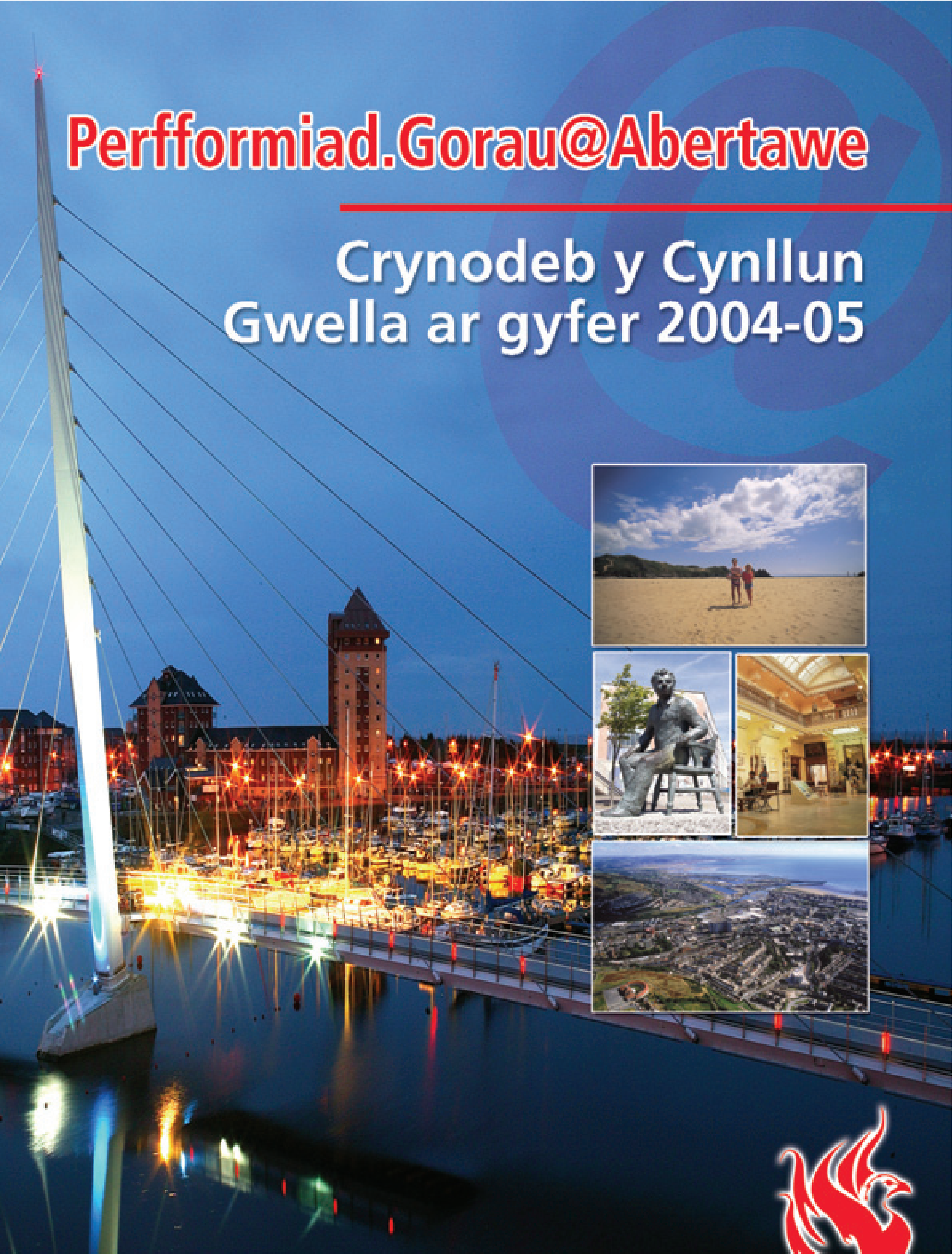


Perfformiad.Gorau@Abertawe

Crynodeb y Cynllun Gwella ar gyfer 2004-05

CITY AND COUNTY OF SWANSEA • DINAS A SIR ABERTAWE

Rhagair

Dyma Grynodeb o Gynllun Gwella Dinas a Sir Abertawe ar gyfer 2004/05. Mae'n nodi blaenoriaethau'r Cyngor ar gyfer gwella, y cynnydd a wnaed ers y llynedd, y rhaglen arfaethedig o gamau gweithredu ar gyfer gwella, a'r ffordd y bydd y Cyngor yn mesur ei lwyddiant.

Rydym yn falch o adrodd bod canlyniadau perfformiad y Cyngor ar gyfer 2003/04 yn dangos tuedd ffafriol tuag at ein nod tymor hir o fod yn un o'r awdurdodau sy'n perfformio orau. Mae dros hanner y dangosyddion perfformiad yn dangos gwelliant o'r flwyddyn flaenorol ac mae mwy na chwarter ohonynt yn dangos ein bod ymhlith yr awdurdodau sy'n perfformio orau yng Nghymru a Lloegr.

Yn ystod 2003/04 derbyniodd y Cyngor ganlyniadau sawl arolygiad allanol o berfformiad gwasanaethau gan gynnwys canlyniad adolygiad mawr o'r Gwasanaethau Cymdeithasol. Casgliad yr adolygiad hwn oedd bod rhai pobl yn Ninas a Sir Abertawe yn cael eu gwasanaethu'n dda gan y Gwasanaethau Cymdeithasol a bernir bod rhagolygon addawol y bydd gwasanaethau'n gwella yn y dyfodol. Mae'r canlyniadau hyn ymhlith y gorau o holl Gydadolygiadau'r Gwasanaethau Cymdeithasol a gynhaliwyd yng Nghymru.

Eleni mae'r Cyngor a'i bartneriaid allweddol yn y sectorau cyhoeddus, preifat a gwirfoddol wedi cynhyrchu'r Cynllun Cymunedol cyntaf ar gyfer ardal Abertawe – "Mae Uchelgais yn Hanfodol: Gwneud Abertawe Gwell". Fe'i ffurfiwyd trwy gyfres o ddigwyddiadau ac ymgynghoriadau ac mae'n dangos sut mae pawb yn gweithio gyda'i gilydd i wneud Abertawe yn lle gwell.

Er bod y Cyngor yn ystyried bod ei holl wasanaethau'n bwysig, mae'n cydnabod bod ei adnoddau'n gyfyngedig. Mae diffinio blaenoriaethau corfforaethol yn fodd o sefydlu lle y mae angen canolbwyntio'r adnoddau hyn ar adeg benodol. Cynigir rhai ychwanegiadau a gwelliannau i Gynllun Corfforaethol y Cyngor, yn enwedig o ran llywodraeth agored ac atebolrwydd.

Mae cysylltu â chymunedau a defnyddwyr gwasanaethau a'r sectorau cyhoeddus, preifat a gwirfoddol yn rhan ganolog o ffordd y Cyngor o weithio ac adlewyrchir eu barn yng nghynigion y Cynllun hwn yn ogystal â'r Cynllun Corfforaethol a'r Cynllun Cymunedol.

Chris Holley, Arweinydd

Tim Thorogood, Prif Weithredwr

Y Weledigaeth ar gyfer Abertawe

Wrth wraidd yr agendâu cenedlaethol a lleol mae'r angen am wella'r holl wasanaethau cyhoeddus a iechyd a lles cymdeithasol, amgylcheddol ac economaidd pob cymuned yng Nghymru. Y sylfaen ar gyfer mynd i'r afael â'r materion hyn yn fwyaf effeithiol ar lefel leol yw trwy baratoi'r Cynllun Cymunedol gan gynnwys yr asiantaethau cyhoeddus, preifat a gwirfoddol allweddol yn Abertawe.

Bwriad y Cynllun Cymunedol, a gyhoeddwyd ym mis Mehefin 2004, yw dangos sut mae pawb yn gweithio gyda'i gilydd i wneud Abertawe yn lle gwell. Mae paratoi'r Cynllun yn cael ei arwain gan Bartneriaeth Abertawe Gwell sy'n cynnwys y Cyngor ac asiantaethau allweddol eraill, gyda chefnogaeth Cynghrair o dros 70 o sefydliadau. Ffurfiwyd y Cynllun trwy gyfres o ddigwyddiadau ac ymgynghoriadau, gan gynnwys cytuno ar **Weledigaeth dymor hir ar gyfer Abertawe** sy'n cael ei rhannu gan bawb sy'n gysylltiedig.

Erbyn 2020 bydd Abertawe yn Ddinas Ewropeaidd neilltuol

- **sy'n cymharu â'r goreuon**
- **sy'n buddsoddi yn y dyfodol**
- **lle mae pawb yn bwysig**
- **sy'n gwerthfawrogi ei diwylliant a'i threftadaeth**

Cenhadaeth y Cyngor

Mae'r Cynllun Corfforaethol, a fydd yn cael ei gyhoeddi ym mis Gorffennaf eleni, yn nodi'r cyfeiriad strategol a'r blaenoriaethau pwysicaf ar gyfer y Cyngor yn gyffredinol. Nodir y rhain yng Nghenhadaeth a Nodau Pennaf y Cyngor a'r 20 Blaenoriaeth Gorfforaethol ac maent yn ganolbwynt ar gyfer y Cabinet a'r Tîm Rheolaeth Gorfforaethol gyda chefnogaeth cyfraniadau gan Unedau Gwasanaeth.

Mae gan y Cyngor rôl allweddol wrth gyflwyno'r Weledigaeth dymor hir ar gyfer Abertawe. Felly mae'n hollbwysig bod y Cyngor yn nodi ei Genhadaeth dymor hir ei hun ar gyfer y sefydliad. Mae'r Genhadaeth ddiwygiedig yn ymgorffori tri tharged tymor hir allweddol y Cyngor.

"Bydd y Cyngor hwn yn agored ac yn atebol, yn darparu gwasanaethau sydd ymhlith y gorau yn y DU ac yn arwain y ffordd wrth gyflawni'r Weledigaeth ar gyfer Abertawe".

Nodau Pennaf

Er mwyn rhoi mwy o ffocws i'r hyn y mae angen i'r Cyngor yn gyffredinol, a phob rhan o'r sefydliad, ei gyflawni yn y tymor canolig i symud tuag at y nod hwn, mae'r Cyngor wedi diffinio pedwar nod pennaf ar gyfer y tymor canolig. Diwygiwyd y pedwerydd nod.

Byddwn yn:

Darparu gwasanaethau sydd o fewn y chwartel uchaf o ran Awdurdodau Unedol cymaradwy yn y DU.
sy'n golygu y bydd canlyniadau'r dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer gwasanaethau'r Cyngor ymhlith y 25% uchaf o ganlyniadau Awdurdodau Unedol cymaradwy yn y DU.

Cyflawni gwelliannau sylweddol o ran boddhad cwsmeriaid yn gyffredinol.
sy'n golygu trawsnewid mynediad cwsmeriaid i wasanaethau, ceisio cyflawni gofynion cwsmeriaid yn y pwynt cyntaf ac ail-drefnu prosesau cyflwyno gwasanaethau. Fe fydd hyn yn cael ei gyflawni trwy'r fenter **Gwasanaeth@Abertawe**.

Gweithredu fel un sefydliad.
sy'n golygu chwalu rhaniadau o fewn Adrannau a gwasanaethau, datblygu diwylliant 'Un Cyngor' a gwasanaethau unedig a gweithredu polisïau, systemau a gwasanaethau corfforaethol integredig.

Arwain y gymuned drwy fod yn hygyrch ac yn atebol a chysylltu'n agored ac yn onest gyda phobl, grwpiau a sefydliadau lleol.
sy'n golygu datblygu democratiaeth leol a gwasanaethau hygyrch ac atebol, arwain a hwyluso'r broses cynllunio cymunedol a sefydlu perthynas a partneriaethau agored ac onest gyda phobl, cymunedau, a grwpiau lleol ac asiantaethau cyhoeddus, preifat a gwirfoddol.

Cyflawni Perfformiad Gorau

Mae'r Cyngor yn cydnabod bod angen gwneud llawer mwy i reoli a gwella perfformiad ar draws pob maes cyflwyno gwasanaeth. I gyflawni hyn, mae'r Prif Weithredwr wedi cyflwyno rhaglen **Perfformiad.Gorau@Abertawe**. Bydd Perfformiad Gorau yn cael ei gyflawni trwy:

- Ddefnyddio'r adnoddau sydd ar gael i'r Cyngor i'r eithaf — sef yn bennaf y cyllid rydym yn ei gael o'r llywodraeth ac incwm, ar yr un pryd â sicrhau bod ein gweithwyr yn y lle cywir ar yr adeg gywir ac yn darparu'r gwasanaethau cywir.
- Sicrhau ein bod yn gwneud y gorau o alluoedd y Cyngor. Mae hyn yn golygu gwneud y defnydd gorau o'r dechnoleg sydd ar gael i ni, gan sicrhau bod y gweithwyr gorau yn cael eu recriwtio a'u hyfforddi a bod perfformiad ar draws pob gwasanaeth yn cael ei reoli'n effeithlon.
- Canolbwyntio ar ganlyniadau gyda phwyslais penodol ar anghenion ein holl gwsmeriaid.

Gwelliant o ran Perfformiad

Mae'r tabl isod yn cymharu'r tueddiadau cyffredinol ar gyfer dangosyddion perfformiad ar gyfer 2003/04 a 2002/03 lle mae data ar gael.

GWELLA	EISOES YN CYFLAWNI PERFFORMIAD GORAU	AROS YR UN PETH	DIRYWIO	CYFANSWM
Y LLYNEDD (2003/04)				
97	8	27	43	175
55%	5%	15%	25%	100%
Y FLWYDDYN FLAENOROL (2002/3)				
83	3	15	52	153
54%	2%	10%	34%	100%

Yn gyffredinol, y pwyntiau allweddol yw bod:

- **60% o'r dangosyddion perfformiad yn gwella neu eisoes yn cyflawni'r perfformiad gorau posib, o'i gymharu â 56% y llynedd.**
- **25% o'r dangosyddion perfformiad yn dangos perfformiad sy'n dirywio o'i gymharu â 34% y llynedd.**

Yn yr adrannau canlynol, adroddir yr un tueddiadau perfformiad ar gyfer pob un o'r prif feysydd perfformiad a rhoddir enghreifftiau o berfformiad sy'n gwella ac sy'n dirywio. Yn yr enghreifftiau canlynol mae:

◆ yn dangos perfformiad sy'n gwella; ac mae
■ yn dangos perfformiad sy'n dirywio

Iechyd Corfforaethol

O gyfanswm o 27 dangosydd yn y categori hwn, mae 12 wedi gwella ac mae 11 wedi aros yr un peth gydag 1 ohonynt yn cyflawni'r perfformiad gorau a 4 yn dangos dirywiad o ran perfformiad.

Enghreifftiau:

◆ Mae canran treth y cyngor a gasglwyd wedi dangos gwelliant graddol o 93.92% yn 2001/2 i 95.23% yn 2002/03 ac yna i 95.63% yn 2003/04. Yn yr un modd, mae casglu trethi annomestig wedi gwella hefyd.

◆ Mae ymddeoliadau o ganlyniad i iechyd gwael fel canran o gyfanswm y gweithlu wedi dangos gwelliant amlwg gyda'r ganran wedi haneru yn ystod y ddwy flynedd diwethaf.

◆ Mae canran y menywod sydd mewn swyddi uwch reolaeth wedi dangos dirywiad o 16.7% yn 2001/02, 15.6% yn 2002/03 ac i lawr unwaith eto i 14.7% yn 2003/04.

■ Mae nifer y diwrnodau gwaith/shifftiau a gollwyd o ganlyniad i absenoldeb salwch wedi cynyddu o 10.3 diwrnod yn 2002/03 i 12.6 diwrnod yn 2003/04.

Addysg

Mae tri chwarter o'r dangosyddion (23 o 36) yn dangos gwelliant gyda 5 yn aros yr un peth (y mae 1 ohonynt eisoes yn cyflawni'r perfformiad gorau posib).

Mae 8 dangosydd yn dirywio.

Enghreifftiau:

- ◆ Mae canran y dosbarthiadau ysgol gynradd sy'n cynnwys mwy na 30 disgybl wedi gostwng. Bellach y canrannau yw 1.6% a 3.7% sy'n welliant amlwg o'r flwyddyn flaenorol (6.9% a 18.25%).
- ◆ Mae canran y plant 11 oed sy'n cyflawni Lefel 4 neu'n uwch ym mhrofion Cyfnod Allweddol 2 y Cwricwlwm Cenedlaethol mewn Mathemateg, Saesneg, Cymraeg (iaith gyntaf) a Gwyddoniaeth wedi cynyddu o ffigurau'r flwyddyn flaenorol.
- ◆ Yn yr un modd, gwelwyd gwelliant o ran canran y plant 14 oed sy'n cyflawni Lefel 5 neu'n uwch ym mhrofion Cyfnod Allweddol 5 y Cwricwlwm Cenedlaethol.
- ■ Mae gostyngiad bach iawn o ran cyfartaledd sgôr pwyntiau TGAU/GNVQ plant 15/16 oed o 37 yn 2002/03 i 36 yn 2003/04.

Y Gwasanaethau Cymdeithasol

O gyfanswm o 22 dangosydd, mae tri chwarter (17) ohonynt yn dangos gwelliant o'r llynedd tra bo'r 5 sy'n weddill wedi dirywio.

Enghreifftiau:

- ◆ Canran y bobl ifanc sy'n derbyn gofal y mae ganddynt gynllun gofal yw 100% sy'n welliant o 80%, sef ffigur y llynedd, ac mae canran y lleoliadau cyntaf sy'n dechrau gyda chynllun gofal ar waith wedi mwy na dyblu o 30% i 68.5% ers y llynedd.
- ◆ Mae cyfradd y bobl hŷn sy'n cael cymorth i fyw gartref (fesul 1000 o'r boblogaeth 65 oed neu drosodd) wedi cynyddu o 131.58 i 169.14 yn ystod y flwyddyn ddiwethaf. Yn yr un modd, gwnaed gwelliannau i'r oedolion hynny dan 65 oed y mae ganddynt broblemau iechyd meddwl — mae nifer y bobl sy'n cael cymorth i fyw gartref wedi dyblu o 2.56 yn 2002/03 i 5.67 yn 2003/04.
- ■ Mae'r perfformiad o ran cymwysterau addysgol plant sy'n derbyn gofal gan yr awdurdod wedi dirywio. Gostyngodd canran y bobl ifanc sy'n gadael gofal yn 16 oed neu drosodd gydag un neu fwy TGAU (neu GNVQ) o 52.63% yn 2002/03 i 36.36% yn 2003/04, a gostyngodd canran y rheiny sy'n gadael gyda dau TGAU neu fwy hefyd o 42.11% i 27.27% yn ystod yr un cyfnod. Gall un person ifanc wneud gwahaniaeth mawr i ganrannau'r flwyddyn, oherwydd nifer fach o bobl ifanc sy'n gadael gofal bob blwyddyn.

Tai

Mae 9 o'r 15 dangosydd yn dangos gwell perfformiad gyda 3 yn unig yn dirywio, arhosodd 1 dangosydd yr un peth ac ni ellir gwella 2 ohonynt.

Enghreifftiau:

- ◆ Mae'r rhent sy'n cael ei golli fesul tenant trwy anheddau gwag wedi gostwng yn sylweddol o £174.74 i £107.96 sy'n dangos gwelliant mawr o ran rheoli eiddo gwag.
- ◆ Mae canran yr atgyweiriadau "brys" a gwblhawyd o fewn yr amser targed wedi cynyddu o 65.2% i 77.7%, ac mae'r amser ar gyfartaledd a gymerwyd i wneud atgyweiriadau "nad ydynt yn frys" hefyd wedi gwella o 34 diwrnod i 27.3 diwrnod.
- ◆ Yr amser ailosod ar gyfartaledd ar gyfer anheddau'r awdurdod lleol oedd 151 yn 2002/03, a ostyngodd i 143.5 yn 2003/04, sy'n dangos gwell perfformiad.
- ■ Mae'r dangosydd perfformiad a ddefnyddir i ddangos effeithlonrwydd ynni yn dangos dirywiad o ran perfformiad gyda'r raddfa'n gostwng o 54 yn 2002/03 i 49 yn 2003/04.

Gwasanaethau Amgylcheddol

Cludiant a Pheirianneg

Mae 15 o'r 21 dangosydd wedi dangos gwelliant, tra bo 6 wedi dirywio.

Mae enghreifftiau'n cynnwys:

- ◆ Mae 7 o'r 10 dangosydd diogelwch ffordd wedi gwella, yn enwedig ar gyfer cerddwyr: lladdwyd neu anafwyd 8.1 fesul 100,000 o'r boblogaeth yn ddifrifol o'i gymharu â 13.0 y llynedd.
- ■ Dirywiodd lampau stryd nad ydynt yn gweithio o 1.44% i 1.55%.

Diogelu'r Amgylchedd

Mae 5 o'r 15 dangosydd wedi dangos gwelliant gyda 6 yn dirywio a 4 yn aros yr un peth.

Enghreifftiau:

- ◆ Mae canran y boblogaeth sy'n cael gwasanaeth ailgylchu ymyl y ffordd wedi gwella'n sylweddol o 49% yn 2002/03 i 92% yn 2003/04. Mae canran y gwastraff bwrdeistrefol sy'n cael ei ailgylchu neu ei ailddefnyddio wedi gwella hefyd o 9.1% yn 2002/03 i 11.38% yn 2003/04.
- ◆ Mae canran y gwastraff bwrdeistrefol sy'n cael ei gladdu wedi dangos gwelliant graddol yn ystod y pedair blynedd diwethaf gan ostwng o 90.20% yn 2000/01 i 89.59% yn ystod y flwyddyn nesaf, 84.44% yn ystod y flwyddyn ganlynol ac 80.24% yn ystod 2003/04.

- Mae nifer y casgliadau a gollwyd fesul 100,000 o gasgliadau gwastraff cartref wedi cynyddu o ffigur 2002/03 sef 56 i 66 yn 2003/04 sy'n dangos dirywiad o ran perfformiad. Mae ffactorau fel eira trwm, fel y profwyd y gaeaf diwethaf, yn effeithio ar y dangosydd hwn.

Cynllunio

Mae dros hanner y dangosyddion yn dangos perfformiad sefydlog (6 o 10) gyda 2 yn gwella a 2 yn dirywio.

Enghreifftiau:

- Mae canran y ceisiadau cynllunio wedi gwella o 51.3% yn 2002/03 i 65.8% yn 2003/04.
- Mae canran y chwiliadau safonol a gynhaliwyd o fewn 10 niwrnod gwaith wedi dangos gwelliant graddol yn ystod y pedair blynedd diwethaf — 90.8%, 93.0%, 93.8% ac yna 99.8% yn 2003/04.
- Mae nifer yr ymadawiadau o'r cynllun datblygu a fabwysiadwyd fel canran o gyfanswm y caniatâd wedi cynyddu o 0.16% yn 2002/03 i 0.29% yn 2003/04.

Iechyd Amgylcheddol

Mae 4 o'r 8 dangosydd eisoes yn cyflawni'r perfformiad gorau ac mae 1 dangosydd arall wedi gwella eleni. Mae 1 wedi aros yr un peth tra bo 2 yn dirywio o ran perfformiad.

Enghreifftiau:

- Canran yr archwiliadau o adeiladau bwyd a ddylai fod wedi cael eu cynnal ar gyfer “adeiladau risg uchel” ac adeiladau "eraill" yw 100%.

Gwasanaethau Diwylliannol a Thwristiaeth

Mae 6 o'r 8 dangosydd wedi dangos gwell perfformiad gyda 2 yn dirywio.

Enghreifftiau:

- Mae nifer y disgyblion sy'n ymweld ag amgueddfeydd ac orielau mewn grwpiau ysgol a drefnwyd wedi cynyddu o 35,568 yn 2002/03 i 37,681 yn 2003/04.
- Mae gwariant gan ymwelwyr ag Abertawe wedi cynyddu i £187.1m.

Budd-dâl Tai a Budd-dâl Treth y Cyngor

Mae tri o'r pedwar dangosydd yn dangos bod perfformiad yn gwella gydag un yn unig yn dangos dirywiad o ran perfformiad.

Enghreifftiau:

- Mae'r amser ar gyfartaledd ar gyfer prosesu hawliadau newydd a newidiadau o ran amgylchiadau wedi gwella — hawliadau newydd o 49.9 diwrnod yn 2002/03 i 45.2 diwrnod yn 2003/04 a newidiadau o ran amgylchiadau i lawr o 11.6 i 8.6 yn 2003/04

Troseddau

Mae 4 o'r 9 dangosydd wedi gwella, gyda 4 yn dirywio ac 1 yn aros yr un peth.

Enghreifftiau:

- Mae troseddau sy'n ymwneud â cherbydau wedi gostwng o 34.4 i 29.5 fesul 1000 o'r boblogaeth.
- Mae pob un o'r 4 gwahanol gategori o droseddau treisiol wedi cynyddu, gyda'r cynnydd mwyaf o ran troseddau treisgar a gyflawnwyd mewn man cyhoeddus (15.23 fesul 1000 o'r boblogaeth o'i gymharu â 13.23 y llynedd).

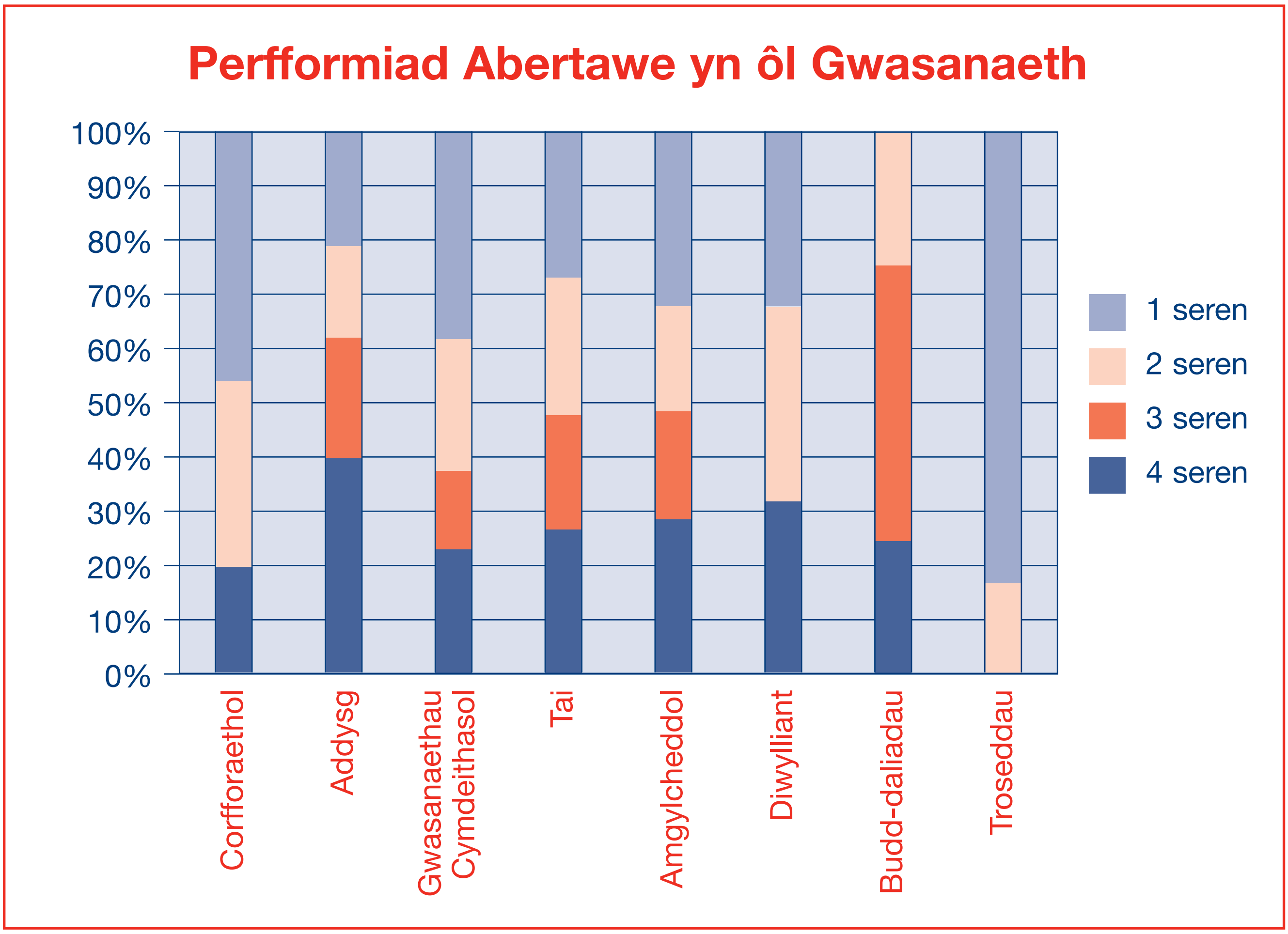
Ar hyn o bryd nid yw'n bosib cymharu canlyniadau perfformiad Abertawe y llynedd ag awdurdodau eraill oherwydd nid yw eu ffigurau ar gael eto. Ond, gellir cael arweiniad trwy ddefnyddio eu canlyniadau ar gyfer y flwyddyn cyn y llynedd, er bod angen ystyried y gymhariaeth hon yn ofalus. Dangosir cymhariaeth â dadansoddiad tebyg a gynhaliwyd yn y flwyddyn flaenorol hefyd, er unwaith eto ni ellir cymharu'n uniongyrchol am fod grŵp o ddangosyddion y flwyddyn flaenorol yn llai.

Perfformiad Abertawe o'i gymharu ag Awdurdodau Unedol Lloegr ac Awdurdodau Lleol Cymru

Chwartel Uchaf (4 seren)	Gwell na'r canolrif (3 seren)	Gwaeth na'r canolrif (2 seren)	Chwartel Isaf (1 seren)	CYFANSWM
30	17	25 37	109	
28%	15%	23%	34%	100%
Y flwyddyn flaenorol (2002/3)				
30%	21%	49%	91	

Er bod perfformiad yn gwella o ran 60% o'r dangosyddion, fel y disgrifiwyd yn gynharach, nid yw'r dadansoddiad cymharol arweiniol hwn yn dangos arwyddion o gynnydd wrth wella ein perfformiad o'i gymharu ag eraill.

Mae'r graff isod yn dangos y dadansoddiad cymhariaeth perfformiad yn ôl maes gwasanaeth:



Mae'r meysydd y mae Abertawe yn rhagori ynddynt o'i chymharu â Chynghorau eraill yn cynnwys:

- Dileu cwynion i'r Ombwdsmon
- Addysg yng Nghyfnod Allweddol 2
- Maint dosbarthiadau cynradd
- Datganiadau anghenion addysgol arbennig
- Osgoi gwahardd disgyblion yn barhaol
- Helpu pobl hŷn i fyw gartref ac asesu eu hanghenion
- Gwneud anheddau'r sector preifat yn addas i fyw ynddynt neu eu dymchwel
- Cwblhau atgyweiriadau brys i dai Cyngor yn gyflym
- Ailgylchu a chompostio gwastraff preswylwyr a masnach
- Archwilio adeiladau bwyd yn unol ag amserlenni a gynlluniwyd
- Ymweliadau ysgol ag amgueddfeydd ac orielau
- Cywirdeb prosesu hawliadau budd-dâl

Mae'r meysydd y mae angen i Abertawe ganolbwyntio arnynt i wella perfformiad o'i chymharu â Chynghorau eraill yn cynnwys:

- Talu anfonebau o fewn 30 diwrnod
- Pobl ifanc 15-16 oed sy'n gadael yr ysgol heb gymhwyster cydnabyddedig
- Presenoldeb mewn ysgolion uwchradd
- Cymwysterau addysgol a gyflawnir gan blant sy'n derbyn gofal
- Neilltuo gweithiwr cymdeithasol ar gyfer plant mewn angen
- Yr amser a gymerir i ailosod tai Cyngor
- Goleuadau stryd diffygiol
- Rhwyddineb mynediad i lwybrau troed a hawliau tramwy
- Ymweliadau â phyllau nofio
- Troseddau treisgar, byrgleriaeth a throseddau sy'n ymwneud â cherbydau
- Gwella nifer y diwrnodau/shifftiau sy'n cael eu colli oherwydd salwch

Mae fframwaith rheoli perfformiad y Cyngor yn canolbwyntio ar berfformiad gwael a gwella perfformiad trwy werthusiadau ac adolygiadau unigol a chylchredau monitro ac adrodd am berfformiad gan gynnwys y cyfarfodydd monitro cyllid a pherfformiad misol ac adroddiadau monitro chwarterol a blynyddol.

Blaenoriaethau Corfforaethol

Mae'r Cynllun Gwella hwn yn ymwneud â newidiadau a gwelliannau; nid yw'n rhestru pob un o'r gweithgareddau y mae'r Cyngor yn ymgymryd â hwy. Mae'r 20 Blaenoriaeth Gorfforaethol a nodwyd yn y Cynllun hwn yn cynrychioli'r blaenoriaethau rheolaeth a gwasanaeth pwysicaf y mae'r Cyngor yn ystyried bod angen cyfeirio ymdrechion atynt i gyflawni newidiadau a pherfformiad, gan gynnwys y rheiny sy'n destun Cytundebau Polisi gyda'r Cynulliad Cenedlaethol. Bydd y rhain yn ffocws ar gyfer y Cabinet a'r Tîm Rheolaeth Gorfforaethol gyda phob uned wasanaeth ar draws y Cyngor yn darparu cefnogaeth a mewnbwn yn ôl yr angen.

Mae'r adolygiad o Flaenoriaethau Corfforaethol y Cyngor wedi creu pum blaenoriaeth newydd, cadw'r blaenoriaethau gwasanaeth presennol (A-J) a rhesymoli'r blaenoriaethau rheoli ychydig (L-P). Dyma'r pum Blaenoriaeth Gorfforaethol newydd:

Byddwn yn:

— gwella'r cyfleoedd ar gyfer plant a phobl ifanc,
— hyrwyddo'r Iaith Gymraeg a Diwylliant Cymreig yn Abertawe,
— gwella golwg ac awyrgylch canol ein dinas a'r ardaloedd siopa lleol,
— sicrhau bod ein holl bolisïau a'n gweithrediadau'n sensitif i'r amgylchedd ac yn darparu dyfodol cynaliadwy ar gyfer ein dinas, a
— chynnal ein materion yn agored ac yn onest, cryfhau atebolrwydd democrataidd a gwella cysylltiadau â'r gymuned.

Datblygwyd cynigion y Cyngor ar gyfer gweithredu a chynnydd yn ystod y naw mis diwethaf gan ddefnyddio strwythur yr 20 Blaenoriaeth Gorfforaethol (A-P) a gymeradwywyd fis Tachwedd diwethaf. Nodir y rhain yn y tudalennau canlynol. Bydd mwy o waith yn cael ei wneud i ddatblygu'r camau gweithredu a'r mesurau ar gyfer y Blaenoriaethau Corfforaethol newydd yn ystod y misoedd nesaf fel rhan o brosesau cynllunio a chyllidebu corfforaethol a gwasanaeth y Cyngor.

Blaenoriaeth Gorfforaethol A – Y Cynllun Cymunedol

Yn ôl yr ymgynghoriad â'r gymuned a buddiolwyr, dyma'r themâu allweddol pwysig ar gyfer y Cynllun Cymunedol

- Diogelwch Cymunedol
- Yr Amgylchedd
- Dysgu
- Ffyniant
- Iechyd a Lles

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Arwain y ffordd wrth ddatblygu **Cynllun Cymunedol** cyffredinol ar gyfer Abertawe sy'n canolbwyntio ar gyflawni gweledigaeth a rennir

Yr hyn rydym wedi ei wneud:

- Gofyn am farn trigolion lleol, busnesau a'n partneriaid am Abertawe. Yn arbennig, roeddem am wybod beth roedd pobl am ei gael ar gyfer Abertawe yn y dyfodol.
- Nodi pum prif thema y bydd y broses o roi'r Cynllun Cymunedol ar waith a gweithio mewn partneriaeth yn canolbwyntio arnynt.
- Sefydlu Partneriaeth Abertawe Gwell a Chynghrair Abertawe Gwell a fydd yn annog asiantaethau allweddol yn Abertawe i weithio gyda'i gilydd ar gyfer Abertawe gwell.
- Cynhyrchu drafft ymgynghorol y Cynllun Cymunedol cyntaf ar gyfer Abertawe a lansiwyd ym mis Mehefin 2004 gan Bartneriaeth Abertawe Gwell.

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:

- Hwyluso a chefnogi Partneriaeth Abertawe Gwell a Chynghrair Abertawe Gwell i gynnwys holl bartneriaid a sefydliadau perthnasol y sectorau cyhoeddus, preifat, gwirfoddol a chymunedol yn y broses Cynllunio Cymunedol.
- Cefnogi, ac arwain lle y bo'n briodol, gweithio mewn partneriaeth ym mhum maes thematig Iechyd a Lles, Dysgu, Ffyniant, yr Amgylchedd a Diogelwch Cymunedol.
- Cefnogi'r broses o gyflawni'r Weledigaeth a rennir ar gyfer Abertawe trwy sicrhau bod gwasanaethau, cynlluniau a strategaethau'r Cyngor yn gyson â'r Cynllun Cymunedol ac yn helpu i'w roi ar waith.
- Hyrwyddo a chefnogi pawb sy'n gweithio ar gyfer Abertawe Gwell trwy ddinasyddiaeth ymarferol, cymunedau ymarferol a chyfraniad y sectorau preifat, cyhoeddus a gwirfoddol.

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:

- Hwyluso pedwar digwyddiad Cynghrair Abertawe Gwell a phedwar cyfarfod Partneriaeth Abertawe Gwell bob blwyddyn i sicrhau gweithio mewn partneriaeth yn effeithiol a chysylltiad â'r broses gynllunio.
- Adolygu a diweddaru'r cynllun ar gyfer 2005.
- Bydd y Cynllun Cymunedol yn diffinio uchelgeisiau, nodau a dangosyddion ym mhob un o feysydd thematig Iechyd a Lles, Dysgu, Ffyniant, yr Amgylchedd a Diogelwch Cymunedol. Bydd y Cyngor yn adolygu ei dargedau i sicrhau cysondeb â'r Cynllun Cymunedol erbyn Mawrth 2005.

Blaenoriaeth Gorfforaethol B – Canol y Ddinas

Yn ôl ymgynghoriad â'r cyhoedd a buddiolwyr, mae pobl:

- Am weld bywyd ac atyniadau yng Nghanol y Ddinas
- Yn meddwl y gellid gwella golwg gyffredinol Canol y Ddinas
- Yn pryderu am droseddau ac yn enwedig ofn troseddau wrth ymweld â Chanol y Ddinas

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Byddwn yn llwyddo i adfywio **Canol y Ddinas** gan ddefnyddio ymagwedd hyblyg sy'n ymatebol i'r farchnad

Yr hyn rydym wedi ei wneud:

- Adnewyddu lonydd bysus Canol y Ddinas a chychwyn Cyfnewidfa Gludiant newydd yng Ngorsaf y Stryd Fawr
- Dechrau adeiladu Amgueddfa Genedlaethol Cymru
- Derbyn cymeradwyaeth y llywodraeth i'r unig gynllun peilot Rhanbarth Gwella Busnes Canol y Ddinas yng Nghymru
- Gwella a chynyddu nifer y camerâu CCTV (gan gynnwys gwasanaeth teithiol) ar draws y Ddinas
- Cyflawni statws "Maes Parcio Diogel" ar gyfer 8 maes parcio a lleihau troseddau sy'n ymwneud â cheir mewn meysydd parcio a reolir gan y Cyngor

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:

- Adfywio Canol y Ddinas trwy Bartneriaeth Canol y Ddinas effeithiol
- Darparu gwasanaeth Rheolaeth Canol y Ddinas effeithiol a sicrhau cefnogaeth ar gyfer rhoi cynllun peilot Rhanbarth Gwella Busnes ar waith yng Nghanol y Ddinas
- Darparu a gwella cyfleusterau a gwasanaethau yng Nghanol y Ddinas, gan gynnwys:
  — ailddatblygu Gorsaf Fysus y Cwadrant
  — cwblhau cynllun Cyfnewidfa Gludiant y Stryd Fawr
  — gwella'r gwasanaeth glanhau
  — cynyddu nifer y camerâu CCTV

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:

- Cynyddu % y trigolion sy'n dweud eu bod yn teimlo'n ddiogel yng Nghanol y Ddinas o 29% yn 2002/03 i 40% yn 2004/05
- Adolygu Cynllun Gweithredu Canol y Ddinas a'r targedau erbyn diwedd Mawrth bob blwyddyn
- Cyrraedd y targedau a nodwyd yng Nghynllun Gweithredu Canol y Ddinas
- Cwblhau derbyn y Cynllun Datblygu Unedol, gan gynnwys fframwaith polisi a chynllunio a ddiweddarwyd ar gyfer Canol y Ddinas, erbyn diwedd 2006
- Cynyddu % y bobl sy'n fodlon ar safonau glendid Canol y Ddinas i 60% yn 2004/05

Blaenoriaeth Gorfforaethol C – Prosiectau Datblygu Mawr

Yn ôl ymgynghoriad â’r cyhoedd a buddiolwyr, mae pobl:

- Am gael mwy o swyddi a swyddi o ansawdd gwell yn Abertawe
- Am i Abertawe fod yn gyngor pendant a fyddai’n cwblhau ac yn dilyn cynlluniau i’r pen
- Am i Abertawe fod yn ddinas lân, ddiogel a ffyniannus sy’n ymdrechu i wella’n barhaus
- Am i Abertawe fod yn ddinas sydd â rhagolygon da, dyluniad da ac adnoddau sy’n cael eu defnyddio
- Am i Abertawe fod yn ganolfan ranbarthol ar gyfer siopa a diwydiant uwch-dechnoleg

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Cyflwyno **prosiectau datblygu mawr** gan ddefnyddio ymagwedd a flaenoriaethwyd gyda’n partneriaid strategol

Yr hyn rydym wedi ei wneud:
- Dechrau gweithio ar y Datblygiadau Techniwm newydd fel rhan o adfywio’r dociau
- Agor unig bwll nofio maint Olympaidd Cymru
- Dechrau datblygu Stadiwm newydd y Graig Wen fel rhan o ddatblygiad mawr yn y Morfa
- Gweithio gyda’n partneriaid SA1 i greu cyfleoedd cyflogaeth yn sgîl adfywio’r dociau.

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:
- Hyrwyddo adfywio Abertawe trwy lunio a gweithredu strategaethau, prosiectau a rhaglenni datblygu cynaliadwy a dichonadwy mewn cydweithrediad â’n partneriaid er mwyn sicrhau datblygiadau mawr, mewnfuddsoddi a chreu swyddi ar gyfer Abertawe, gan gynnwys:
  — SA1 Glannau Abertawe, Stadiwm y Graig Wen, Amgueddfa Genedlaethol y Glannau, Cei’r Castell
- Sicrhau bod holl wasanaethau perthnasol y Cyngor yn cefnogi cyflwyno prosiectau datblygu mawr, gan gynnwys darparu isadeiledd, manteisio ar gyllid allanol i’r eithaf a marchnata a hyrwyddo Abertawe a chyfleoedd i ddatblygu tir, eiddo a buddsoddi.

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:
- Cyflawni cerrig milltir prosiectau y cytunwyd arnynt fel rhan o Fframwaith Rheoli Prosiectau a Rhaglenni’r Cyngor a monitro cynnydd trwy’r Tîm Gweithredu Corfforaethol Datblygiad
- Cytuno ar amrediad fframwaith buddsoddi 5 mlynedd gydag Awdurdod Datblygu Cymru erbyn diwedd 2004
- Cyrraedd ffigur targed o £45m o fewnfuddsoddi a 1400 o swyddi newydd yn 2004/05
- Cwblhau 70% o’r prosiectau yn brydlon ac o fewn y gyllideb yn 2004/05 a chynyddu hyn i 90% yn 2007/08
- Cytuno ar raglen gwaredu tir ac eiddo ar gyfer 2004/5 erbyn Gorffennaf 2004 ac ar gyfer 2005/6 erbyn Mawrth 2005

Blaenoriaeth Gorfforaethol Ch – Adfywio Cymunedol

Yn ôl ymgynghoriad â'r cyhoedd a buddiolwyr:

- Yn gyffredinol mae pobl yn hoffi'r gymdogaeth y maent yn byw ynddi ac mae llawer ohonoch yn teimlo'n rhan o'r gymuned
- Nid yw pobl yn teimlo y gallant ddylanwadu'n unigol ar benderfyniadau sy'n effeithio ar eu cymdogaeth
- Mae pobl am gael mwy o gyfleusterau i bobl ifanc

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Byddwn yn arwain y ffordd wrth **adfywio cymunedau lleol** yn Abertawe

Yr hyn rydym wedi ei wneud:

- Sefydlu'r Uned Adfywio Cymunedol i gefnogi adfywio cymunedau ar draws Abertawe — yr unig Uned o'i bath yng Nghymru
- Datblygu a chefnogi partneriaeth gymunedol ym Monymaen, Blaenymaes/Portmead/Penplas, Townhill/Mayhill, Clydach a Phenlan
- Helpu i sicrhau £3.3 miliwn o gyllid ychwanegol ar gyfer mentrau adfywio cymunedol lleol ers 2002
- Cyflwyno bws "Adnodd Gweithgareddau Allgymorth Abertawe" gyda gweithgareddau ar gyfer pobl ifanc sydd wedi diflasu yn yr ardal
- Sefydlu partneriaethau gyda Phlant a Phobl Ifanc a datblygu Cynllun Plant a Phobl Ifanc trosgynnol.

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:

Sicrhau bod holl unedau gwasanaeth perthnasol y Cyngor yn cyfrannu at adfywio cymunedau lleol, gan gynnwys:

- gwella ansawdd a hygyrchedd yr amgylchedd naturiol
- darparu lleoedd a chyfleusterau diogel, hygyrch, a gynhelir yn addas ac sy'n cynnwys offer addas (e.e. Clybiau Ieuenctid, Canolfannau Preswyl, Canolfannau Gwybodaeth, Lleoedd Chwarae)
- sicrhau amrywiaeth priodol o gyfleoedd hyfforddiant, datblygiad a chyflogaeth (e.e. Gwasanaeth Sgiliau Abertawe, Prentisiaethau Modern, Cefnogi Busnesau Cymunedol)
- cefnogi a gweithio gydag asiantaethau cymunedol i hyrwyddo diogelwch a diogeledd.

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:

- Cynyddu nifer y grwpiau a gefnogir i 126 erbyn diwedd 2007
- Lleihau'r lefel amddifadedd a fesurir yn ôl % y boblogaeth sy'n byw mewn wardiau sydd ymhlith y 10% mwyaf difreintiedig yng Nghymru
- Cynnal lefel uchel o fodlonrwydd cwsmeriaid o ran llyfrgelloedd
- Cynyddu nifer y bobl ifanc sy'n defnyddio canolfannau hamdden cymunedol i 110,000 erbyn 2007/08
- Cynyddu defnyddwyr canolfannau cymunedol i 517,000 erbyn 2007/08
- Cynyddu nifer y bobl ifanc sydd mewn cysylltiad â'r Gwasanaeth Ieuenctid

Blaenoriaeth Gorfforaethol D – Adfywio Economaidd

Yn ôl ymgynghoriad â'r cyhoedd a buddiolwyr, mae pobl:

- Am i Abertawe fod yn ddinas ffyniannus sy'n
- Profi twf o ran busnesau
- Annog cychwyn busnesau newydd
- Denu buddsoddiad; gan hyrwyddo'r ardal i fuddsoddwyr ac ymwelwyr
- Darparu lleoliadau busnes hygyrch o safon uchel

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Byddwn yn hyrwyddo mwy o ffyniant ar gyfer Abertawe trwy strategaeth **datblygiad economaidd** integredig

Yr hyn rydym wedi ei wneud:

- Mae Strategaeth Adfywio Economaidd ar gyfer Abertawe yn cael ei datblygu ar hyn o bryd dan nawdd Fforwm Economaidd De-orllewin Cymru
- Darparu cyngor, cymorth a chefnogaeth o safon dda i'r rheiny sydd am gychwyn eu busnes eu hunain
- Agor Canolfan Adnoddau Cyflogaeth arall
- Sicrhau £3.1 miliwn o arian Amcan Un i barhau â'r Farchnad Lafur Ganolradd.

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:

- Paratoi Strategaeth Adfywio Economaidd ar gyfer Abertawe mewn cydweithrediad â'n partneriaid yn Fforwm Economaidd De-orllewin Cymru
- Datblygu Partneriaeth Economaidd ar gyfer Abertawe i ddarparu'r bartneriaeth arweiniol ar gyfer adfywio Abertawe yn economaidd a chyflwyno amcanion y Cynllun Cymunedol ar gyfer ffyniant Abertawe
- Hyrwyddo a sicrhau datblygiad economaidd ac adfywiad cynaliadwy Abertawe gyda'n partneriaid

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:

- Cytuno a derbyn astudiaeth gychwynnol ar gyfer y Strategaeth Datblygiad Economaidd a chytuno ar gylch gorchwyl ar gyfer Partneriaeth Economaidd erbyn diwedd 2004
- Cynyddu nifer y busnesau newydd sy'n cael cefnogaeth gan y Ganolfan Fusnes i 180 erbyn Mawrth 2005
- Cwblhau Cyfnod 1 a 2 Gorseinon erbyn Awst 2005 a Chyfnod 3 a 4 erbyn Awst 2006, Cyfnod 1 Clydach erbyn Mehefin 2004 a Chyfnod 2 erbyn Mawrth 2005, Cyfnod 1 Gwaith Copr yr Hafod erbyn Hydref 2006
- Cynyddu cyfraddau goroesi busnesau bach ar ôl 2 flynedd gyda chymorth Cefnogi Busnesau i 85% erbyn diwedd 2008
- Cynyddu nifer yr ymwelwyr a'r gwariant gan ymwelwyr i 3.47 miliwn a £202m erbyn 2007/2008

Blaenoriaeth Gorfforaethol Dd – Dyfodol Abertawe

Yn ôl ymgynghoriad â'r cyhoedd a buddiolwyr, mae pobl am i Abertawe fod yn:

- ddinas sy'n gadael ei hôl ar Gymru yn hytrach na dinas sy'n adweithio i'r hyn y mae Cymru yn ei wneud
- dinas sy'n cyflawni drwy wneud defnydd mwy effeithlon o'r adnoddau naturiol arbennig sydd gennym eisoes, parhau i ddatblygu'r ardal fel cyrchfan i dwristiaid, canolfan ragoriaeth ar gyfer chwaraeon, diwylliant a hamdden, a chanolfan ranbarthol ar gyfer siopa a diwydiant uwch-dechnoleg, mewn amgylchedd diogel, glân a deniadol
- dinas sy'n edrych ac sy'n teimlo'n fyw, gyda rhagolygon da, dyluniad da ac adnoddau sy'n cael eu defnyddio

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Byddwn yn hyrwyddo Abertawe yn fwy effeithiol trwy **Ddyfodol Abertawe**

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:

- Sefydlu corff Dyfodol Abertawe a hyrwyddo a marchnata Dinas a Sir Abertawe a'r rhanbarth yn yr ystyr ehangaf
- Sefydlu strategaeth farchnata sy'n gysylltiedig â digwyddiadau arbennig ac sy'n cysylltu cyfleoedd marchnata lleol â mentrau cenedlaethol / rhyngwladol a arweinir gan asiantaethau Llywodraeth Cynulliad Cymru
- Arwain a chydlynu gweithgareddau, cyfleusterau a digwyddiadau marchnata a hyrwyddol integredig yn Abertawe a mannau eraill yn y DU a thramor
- Sicrhau integreiddiad agosaf bosib Dyfodol Abertawe a gweithgareddau marchnata, digwyddiadau a hyrwyddol y Cyngor
- Sicrhau bod hyrwyddo Abertawe yn effeithiol yn cynnwys cefnogaeth ar gyfer datblygiad economaidd, prosiectau mawr ac adfywio

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:

- Sefydlu corff Dyfodol Abertawe yn ystod 2004
- Paratoi cynllun busnes a strategaeth farchnata erbyn Gorffennaf 2004
- O fis Gorffennaf 2004 cynnal gweithgareddau, cyfleusterau a digwyddiadau marchnata a hyrwyddol bob blwyddyn yn unol â'r targedau a nodwyd yn y cynllun busnes a'r strategaeth farchnata gymeradwy.

Blaenoriaeth Gorfforaethol E – Gwasanaeth@Abertawe

Yn ôl ymgynghoriad â'r cyhoedd a buddiolwyr:

- Mae pobl am gael gwell mynediad i Wasanaethau'r Cyngor y tu allan i oriau swyddfa arferol
- Mae'n well gan bobl gysylltu â ni dros y ffôn, ond rydych hefyd am ddefnyddio'r Rhyngrwyd i gael mynediad i wasanaethau'r Cyngor a thalu amdanynt
- Mae pobl am gael atebion a datrysiadau cyflymach i gwestiynau a phroblemau
- Mae pobl am wybod sut i gwyno am wasanaethau
- Ar y cyfan, mae pobl yn fodlon ar safonau gwasanaeth cyffredinol y Cyngor

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Byddwn yn trawsnewid mynediad i wasanaethau trwy'r fenter **Gwasanaeth@Abertawe**

Yr hyn rydym wedi ei wneud:

- Gwella mynediad i'r Rhyngrwyd i ddarparu gwybodaeth a gwasanaethau rhyngweithiol
- Sefydlu Canolfannau Galwadau yn yr Amgylchedd a Iechyd a Budd-daliadau Tai i gyflymu'r ymateb
- Sefydlu un dderbynfa ar gyfer Cludiant a Pheirianneg yn Neuadd y Sir
- Lansio'r fenter Gwasanaeth@Abertawe
- Gweithio gyda'n partneriaid yn y sector preifat i ddatblygu'r cynllun prosiect sy'n angenrheidiol i roi'r newid hwn ar waith

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:

- Gwella mynediad cwsmeriaid i wasanaethau'r Cyngor drwy ddatblygu gwasanaethau cyswllt cwsmeriaid newydd sy'n cynnwys Canolfan Alwadau gorfforaethol, Canolfan Gyswllt Canol y Ddinas, Canolfannau Cyswllt yn y gymuned a gwasanaeth rhyngrwyd hollol ryngweithiol
- Darparu gwell gwasanaeth i gwsmeriaid y Cyngor drwy ddelio â'u hangen am wasanaeth yn y pwynt cyswllt cyntaf, gwella gwasanaethau swyddfa gefn a chynyddu lefel bodlonrwydd cwsmeriaid
- Cynhyrchu gwasanaethau mwy effeithiol ac effeithlon i gyflwyno enillion cynhyrchedd ac effeithlonrwydd adnoddau sylweddol er mwyn rhyddhau adnoddau i'w hailfuddsoddi mewn agweddau eraill ar wasanaethau'r Cyngor

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:

- Canolfan alwadau a chanolfan gyswllt canol y ddinas ar waith yn gynnar yn 2006 a phob canolfan gyswllt yn y gymuned erbyn 2008;
- Estyn oriau agor yn ystod yr wythnos a'r penwythnos o 2006;
- Datrys o leiaf 50% o'r ymholiadau yn y 'pwynt cyswllt cyntaf' erbyn 2006 gan gynyddu i 80% yn y ganolfan alwadau a 70% yn y canolfannau cyswllt erbyn 2008;
- Cyflwyno 50% o'r gwasanaethau (y gellir eu 'e-alluogi') trwy'r wefan erbyn 2006 a 90% erbyn 2008;
- Sicrhau bod bodlonrwydd cwsmeriaid ar y gwasanaethau a ddarperir gan Gwasanaeth@Abertawe yn 50% o leiaf erbyn 2006 ac yn 80% erbyn 2008;
- Gwella cyflwyno gwasanaethau trwy brosesau a symleiddiwyd a'r defnydd o dechnoleg a chyflawni arbedion effeithlonrwydd blynyddol o £3.6 miliwn erbyn 2008.

Blaenoriaeth Gorfforaethol F – Perfformiad Ysgolion

Yn ôl ymgynghoriad â'r cyhoedd a buddiolwyr, mae pobl:

- Yn disgwyl i safonau addysg godi yng Nghyfnod Allweddol 2 a 3 a TGAU
- Am i ysgolion gael digon o offer i gyfranogi'n llawn yn yr "Oes Wybodaeth"

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Byddwn yn gwella **perfformiad ysgolion**

Yr hyn rydym wedi ei wneud:

- Codi'r lefel cyflawniad yng Nghyfnod Allweddol 2 a chynnal y lefel cyflawniad yng Nghyfnod Allweddol 3
- Bellach mae'r holl Ysgolion Uwchradd a'r Canolfannau Dysgu Gydol Oes mewn ysgolion wedi'u cysylltu â Band Eang trwy gysylltiad 100 mb
- 80% o'r Ysgolion Cynradd wedi'u cysylltu â Band Eang gyda chysylltiad lleiaf o 10mb.

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:

- Datblygu proffil pob ysgol ymhellach i nodi cryfderau a meysydd i'w gwella a chamau gweithredu gan bob ysgol a'r AALl
- Datblygu'r Gwasanaethau Effeithiolrwydd Ysgolion a Chynhwysiad i ddarparu cefnogaeth amserol a phriodol i ysgolion
- Datblygu'r Strategaeth Cefnogaeth a Hyfforddiant Effeithiolrwydd Llywodraethwyr a'i rhoi ar waith i wella rôl Llywodraethwyr wrth godi safonau
- Cefnogi Gwella Perfformiad, gan gynnwys gwella safon y gefnogaeth dechnegol ar gyfer TGCh mewn ysgolion

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:

- Cynyddu presenoldeb mewn ysgolion uwchradd i 90.1% ac mewn ysgolion cynradd i 90.5% yn 2007/08
- Lleihau nifer y plant 15/16 oed sy'n gadael addysg amser llawn heb gymhwyster cydnabyddedig i 3.1% yn 2007/08
- Gwella'r % sy'n cyflawni 5 TGAU neu fwy ar raddau A*-C i 55% erbyn 2007/08
- Gwella % y plant 11 oed sy'n cyflawni lefel 4 neu'n uwch yng Nghyfnod Allweddol 2 — a) mewn Mathemateg i 83% yn 2007/08, b) mewn Saesneg i 80% yn 2007/08, c) mewn Cymraeg i 80% yn 2007/08 ac ch) mewn Gwyddoniaeth i 85% yn 2007/08
- Gwella % y plant 14 oed sy'n cyflawni lefel 5 neu'n uwch yng Nghyfnod Allweddol 3 — a) mewn Mathemateg i 67% yn 2007/08, b) mewn Saesneg i 67% yn 2007/08, c) mewn Cymraeg i 80% yn 2007/08 ac ch) mewn Gwyddoniaeth i 69% yn 2007/08
- Lleihau nifer y disgyblion fesul 1000 sy'n cael eu gwahardd yn barhaol — a) mewn Ysgolion Cynradd i 0.2 erbyn 2007/08, b) mewn Ysgolion Uwchradd i 0.97 yn 2007/08 ac c) mewn Ysgolion Arbennig i 0 erbyn 2007/08
- 100% o'r disgyblion a waharddwyd yn barhaol yn mynychu mwy na 25 awr yr wythnos o hyfforddiant amgen erbyn 2007/08

Blaenoriaeth Gorfforaethol Ff – Darpariaeth Ysgolion

Yn ôl ymgynghoriad â'r cyhoedd a buddiolwyr:

- Mae angen i bobl gael cyfleusterau dysgu ac addysgol ar gyfer oedolion a phobl ifanc yn eu cymunedau

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Byddwn yn adolygu'r **ddarpariaeth ysgolion** gyffredinol

Yr hyn rydym wedi ei wneud:
- Gweithio yn ôl y targed i gwblhau adeiladu 2 ysgol arall
- Agor ysgol Gynradd ac Uwchradd newydd ar gyfer addysg cyfrwng Cymraeg.

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:
- Datblygu a chyflwyno Cynlluniau Trefniadaeth Ysgolion a Rheoli Asedau yn unol â thueddiadau cymdeithasol, galwadau demograffig a newidiadau blaenoriaeth rhieni
- Datblygu a rhoi fframwaith cynllunio effeithiol ar waith ar gyfer trefniadaeth ysgolion a gefnogir gan wybodaeth gywir am ddemograffeg a chyflwr pob agwedd ar adeiladau ysgol
- Datblygu a chyflwyno rhaglen trefniadaeth ysgolion ar gyfer 2004 i 2008 sy'n:
  - — darparu strategaeth gydlynol ar gyfer addysg cyfrwng Cymraeg
  - — sicrhau bod adnoddau'n cael eu dosbarthu'n fwy effeithiol a gwella cost-effeithiolrwydd y sylfaen asedau
  - — cyfrannu tuag at nod Llywodraeth Cynulliad Cymru o gael 'ysgolion sy'n addas i'r diben' erbyn 2010
- Adolygu'r fformiwla ar gyfer dirprwyo cyllid i ysgolion a rhoi unrhyw newidiadau ar waith er mwyn targedu adnoddau'n well
- Sicrhau bod gwasanaethau ac adnoddau eraill y Cyngor yn cefnogi'r adolygiad o ddarpariaeth gyffredinol ysgolion, gan gynnwys adnoddau ariannol.

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:
- Cwblhau Cynlluniau a Rhaglen Trefniadaeth Ysgolion a Rheoli Asedau erbyn diwedd 2004
- Datblygu rhaglen trefniadaeth ysgolion ar gyfer 2004 i 2008 erbyn canol 2004
- Dim dosbarthiadau cynradd gyda mwy na 30 disgybl (heblaw am eithriadau a ganiateir)
- Lleihau lleoedd gwag mewn ysgolion cynradd Saesneg gan 600 o leoedd ac mewn ysgolion uwchradd gan 1,000 o leoedd erbyn 2008
- Cwblhau'r adolygiad fformiwla a rhoi newidiadau ar waith o fis Ebrill 2006.

Blaenoriaeth Gorfforaethol G – Pobl Anabl a Phobl Hŷn

Yn ôl ymgynghoriad â'r cyhoedd a buddiolwyr, mae pobl:

- Am gael cefnogaeth i fyw yn eu cartrefi eu hunain pan fyddant yn hŷn
- Am gael mwy o wybodaeth am wasanaethau Cymdeithasol a Gofal y gallai fod eu hangen arnyn nhw neu eu perthnasau
- Yn pryderu am ddiogelwch cymunedol — yn enwedig yr amgylchedd adeiledig
- Am i bobl hŷn gyfrannu at y broses gwneud penderfyniadau
- Am gael cludiant hygyrch ac integredig

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Byddwn yn cefnogi **pobl anabl a phobl hŷn** i fyw bywydau annibynnol

Yr hyn rydym wedi ei wneud:

- Sefydlwyd gwasanaeth 'derbyn' newydd i wella a chyflymu mynediad i wasanaethau i'r henoed a phobl anabl
- Mae'r cyhoedd yn cael gwell gwybodaeth am wasanaethau Gofal Cymdeithasol
- Gwrando ar farn pobl hŷn trwy 'Lleisiwch eich Barn'
- Mae'r fenter Cefnogi Pobl wedi datblygu llety i gefnogi pobl i fyw mor annibynnol â phosib yn y gymuned
- Mae Grwpiau Datblygu Defnyddwyr Gwasanaeth mewn gwasanaethau dydd i bobl anabl iau yn eu galluogi i gyfranogi wrth gynllunio'r gwasanaethau

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:

- Ymateb i wahanol fathau o anghenion trwy wella'r trefniadau ar gyfer asesu a rheoli gofal i'r henoed a phobl anabl
- Hyrwyddo byw'n annibynnol e.e. trwy wella Gwasanaethau Cefnogi Pobl i bobl ddigartref, pobl anabl a phobl hŷn, datblygu Gwasanaethau Dydd sy'n ymateb i anghenion unigol, darparu gwell amrywiaeth o Wasanaethau Seibiant
- Bydd Pobl Anabl Iau yn elwa o ganolfan adnoddau newydd a adeiladwyd i'r diben yng Nghwm Tawe, a fydd yn agor yn ystod haf 2005.

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:

- Cynyddu nifer y bobl 65 oed neu drosodd y mae'r Cyngor yn eu cefnogi mewn cartrefi gofal preswyl neu nyrsio fesul 1,000 o'r boblogaeth o 28.99 y llynedd i 31 erbyn 2004/05 a chynnal y perfformiad ar ôl hynny
- Cynnal nifer y bobl 65 oed neu drosodd y mae'r Cyngor yn eu helpu i fyw gartref fesul 1,000 o'r boblogaeth ar 131.58
- Cwblhau'r Strategaeth Iechyd, Gofal Cymdeithasol a Lles erbyn mis Mawrth 2005
- Lansio'r Strategaeth Pobl Hŷn ym mis Tachwedd 2004
- Cynyddu % defnyddwyr gwasanaethau a chydlynwyr gofal sy'n cael copi o Gynlluniau/Cytundebau Gwasanaeth Unigol i 97% erbyn 2007/08 ar gyfer gwasanaethau Iechyd Meddwl ac Anableddau Dysgu
- Cynyddu cyfran yr oedolion dan 65 oed ag anabledd dysgu y mae'r Cyngor yn eu helpu i fyw gartref i 4.2 fesul 1,000 erbyn 2007/08
- Cynyddu cyfran yr oedolion dan 65 oed â phroblemau Iechyd Meddwl y mae'r Cyngor yn eu helpu i fyw gartref i 4.1 fesul 1,000 erbyn 2007/08

Blaenoriaeth Gorfforaethol Ng – Tai

Yn ôl ymgynghoriad â chymunedau a buddiolwyr mae pobl yn meddwl bod Abertawe yn ddinas sy'n gynaliadwy yn amgylcheddol sy'n cael ei chydnabod fel lle gwych i fyw ynddo. Mae'r Cynllun Cymunedol yn nodi y byddwn yn creu ac yn cefnogi gwell cartrefi a chymdogaethau er mwyn cyflawni hyn. Bydd y Cynllun Datblygu Unedol ar gyfer Abertawe yn sicrhau y gellir cynnwys holl anghenion tai a chyfleusterau amrywiol y gymuned.

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Byddwn yn gweithio tuag at wella'r holl stoc **tai** cymdeithasol

Yr hyn rydym wedi ei wneud:
- Ymgymryd â gwaith i wella effeithlonrwydd ynni tai Cyngor i leihau gwastraff a'u gwneud yn lleoedd mwy cysurus i fyw ynddynt
- Cynnal Adolygiadau Gwerth Gorau o Gynnal a Chadw Tai a Rheoli Tai a oedd yn arwain at welliannau gweithredol uniongyrchol
- Cynhyrchu Llawlyfr Tenantiaid mewn fformatau sy'n hygyrch i bob grŵp gan gynnwys lleiafrifoedd ethnig a'r rheiny ag anableddau
- Gwella safonau byw mewn Tai Amlbreswyl

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:
- Gweithio i sicrhau bod holl dai'r Cyngor yn cyflawni Safon Ansawdd Tai Cymru
- Darparu arweinyddiaeth strategol glir i'n holl bartneriaid er mwyn sicrhau cyflenwad priodol o gartrefi fforddiadwy o safon dda
- Arwain a hyrwyddo gwella cyflwr tai yn y sector preifat
- Diwallu anghenion tai pobl ddiamddiffyn (gan gynnwys pobl ddigartref, ffoaduriaid, ceiswyr lloches, pobl anabl, grwpiau du a lleiafrifoedd ethnig)

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:
- Cyflawni Safon Ansawdd Tai Cymru ar gyfer holl dai'r Cyngor erbyn 2012 (gan gynnwys cynyddu nifer y cartrefi sy'n cyflawni elfen effeithlonrwydd ynni Safon Ansawdd Tai Cymru)
- Lleihau ôl-ddyledion tenantiaid fel cyfran o'r gofrestr rent o 0.034 i 0.027 erbyn 2007/08
- Lleihau colledion rhent ar gyfartaledd fesul tenant trwy adael anheddau'n wag yn ystod y flwyddyn o £107.96 yn 2003/04 i £92 erbyn 2007/08
- Gwella hysbysu am benderfyniadau ynglŷn â cheisiadau digartrefedd o fewn 33 diwrnod gwaith o 96% i 100% erbyn 2007/08
- Cydymffurfio â chôd ymarfer y Comisiwn dros Gydraddoldeb Hiliol ar gyfer tai sy'n cael eu rhentu
- Cyflwyno mesur ar gyfer bodlonrwydd tenantiaid o ran y gwasanaeth atgyweirio eleni
- Mesur yr amser ar gyfartaledd sy'n cael ei dreulio mewn llety dros dro gyda tharged o 56 diwrnod yn 2004/05 gan ostwng i 50 yn 2007/08
- Lleihau'r amser ailosod ar gyfartaledd ar gyfer anheddau'r awdurdod lleol sy'n cael eu gosod yn ystod y flwyddyn ariannol i 37 diwrnod yn 2007/08

Blaenoriaeth Gorfforaethol H – Rheoli Gwastraff

Yn ôl ymgynghoriad â'r cyhoedd a buddiolwyr, mae pobl:

- Yn fodlon yn gyffredinol ar y gwasanaethau Casglu Sbwriel ond maent am gael mwy o gyfleusterau ailgylchu gwastraff
- Yn disgwyl i'r Cyngor arwain y ffordd o ran datblygu polisïau sy'n diogelu ac yn gwella'r amgylchedd
- Am i strydoedd a ffyrdd Abertawe fod yn lanach

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Byddwn yn datblygu ac yn gweithredu strategaeth **rheoli a lleihau gwastraff**

Yr hyn rydym wedi ei wneud:
- Sefydlu rhaglen orfodaeth ar gyfer cŵn a pherchnogaeth gyfrifol
- Cynyddu ailgylchu ymyl y ffordd o 48,000 i 80,000 o gartrefi ac estyn y targedau a osodwyd ar gyfer deunyddiau a ailgylchwyd
- Cynyddu swm y deunyddiau adeiladu sy'n cael eu hailddefnyddio neu eu hailgylchu
- Cyflymu cael gwared â cherbydau wedi'u gadael
- Cwblhau rhaglen adennill ar gyfer safleoedd tir diffaith
- Buddsoddi mewn 5 cerbyd casglu sbwriel newydd

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:
- Darparu strategaeth gwastraff bwrdeistrefol gynaliadwy i gyflawni gofynion statudol ac anstatudol
- Cyflwyno tendr am ddarparu proses trin gwastraff gweddilliol
- Cyflawni targedau statudol ar gyfer claddu sbwriel bwrdeistrefol
- Darparu a gwella'r trefniadau ailgylchu ar gyfer yr holl ddinasyddion ac ymwelwyr ag Abertawe
- Darparu gwell gwasanaeth glanhau ar gyfer holl ardaloedd Abertawe, gan gynnwys Canol y Ddinas ac ardaloedd siopa eraill
- Darparu ymagwedd Un Cyngor at atal a chael gwared â thipio anghyfreithlon o'r holl dir perthnasol
- Paratoi Cynllun Gwastraff Rhanbarthol gyda'n partneriaid

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:
- Derbyn strategaeth gwastraff bwrdeistrefol gynaliadwy yn ystod 2004
- Cyrraedd targedau Lwfans Claddu Sbwriel Llywodraeth Cynulliad Cymru ar gyfer 2004 i 2008
- Cynyddu % y boblogaeth sy'n cael gwasanaeth ailgylchu ymyl y ffordd i 100% erbyn 2004/05
- Cynyddu % y preswylwyr sy'n fodlon ar y lefel glendid gyffredinol ar draws yr ardal i 80% erbyn 2008
- Cyflwyno ymagwedd gorfforaethol at atal a chael gwared â thipio anghyfreithlon erbyn diwedd 2004
- Cwblhau'r Cynllun Gwastraff Rhanbarthol erbyn diwedd Ebrill 2004
- Cynyddu tunelledd y gwastraff bwrdeistrefol sy'n cael ei ailgylchu o 9.1% yn 2002/03 i 22% yn 2007/08

Blaenoriaeth Gorfforaethol I – Cludiant

Ein huchelgais ar gyfer yr amgylchedd a ddatblygwyd yn y Cynllun Cymunedol yn dilyn ymgynghoriad yw bod Abertawe yn ddinas sy'n gynaliadwy yn amgylcheddol sy'n cael ei chydnabod fel lle gwych i fyw ynddo. Er mwyn cyflawni hyn byddwn yn gwella cludiant a hygyrchedd, gan sicrhau'r cyfleoedd mynediad mwyaf i bawb drwy ddulliau cludiant amrywiol i'r ardal, o'r ardal ac o fewn yr ardal.

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Byddwn yn datblygu ac yn gweithredu rhaglen **gludiant** integredig ar gyfer Abertawe

Yr hyn rydym wedi ei wneud:
- Gweithio gyda grwpiau cludiant lleol i wneud cludiant cyhoeddus yn rhatach i bobl ifanc
- Cychwyn Ymgyrch Ymwybyddiaeth am Ddiogelwch Ffordd mewn ysgolion a datblygu pecyn cynhwysfawr o Fentrau Diogelwch Ffordd i leihau anafiadau o ganlyniad i ddamweiniau ffordd
- Gweithio gyda Llywodraeth Cynulliad Cymru i gyflwyno Tocynnau Bws Consesiynol i bobl dros 60 oed
- Adeiladu cyfleuster Parcio a Theithio newydd ar Ffordd Fabian a gwella effaith amgylcheddol y porth hwn i Abertawe
- Cyflawni perfformiad diogelwch ffordd sydd ymhlith y gorau yng Nghymru.

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:
- Rhoi'r Cynllun Cludiant Lleol ar waith gyda'n partneriaid
- Cyflwyno ceisiadau presennol a nodi ceisiadau newydd ar gyfer prosiectau Llwybrau Diogel i'r Ysgol
- Cydweithredu â LlCC a Chynghorau cyfagos mewn perthynas â Chynllunio Cludiant Rhanbarthol
- Paratoi, datblygu a gweithredu rhaglen ragweithiol i hyrwyddo Diogelwch Ffordd
- Gwella'r isadeiledd gwybodaeth i wella Ansawdd Aer

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:
- Cynyddu nifer y bobl ifanc sy'n beicio neu'n cerdded i/o'r ysgol fel rhan o'r prosiect Llwybrau Diogel i'r Ysgol i 1600 erbyn 2007/08
- Cwblhau cynlluniau'r Cynllun Cludiant Lleol erbyn y dyddiadau targed
- Cynyddu nifer y ceir sy'n defnyddio gwasanaethau parcio a theithio i 212,889 erbyn 2007/08
- Cymryd rhan yn SWWITCH a chyflwyno adroddiadau Cynnydd Blynyddol i'r Cynulliad Cenedlaethol
- Llunio ac adolygu Cynllun Diogelwch Ffordd yn flynyddol
- Cwblhau cronfeydd data Ansawdd Aer erbyn mis Ebrill 2005
- Cynhyrchu Cynllun Datblygu Unedol adnau sy'n cael ei integreiddio â'r Cynllun Cludiant Lleol erbyn mis Rhagfyr 2004
- Cynnal % y goleuadau stryd diffygiol a hysbysir sy'n cael eu hatgyweirio o fewn 10 niwrnod gwaith ar 95% ar gyfer 2004/05
- Lleihau anafiadau diogelwch ffordd fesul 100,000 o'r boblogaeth i 20.89 (Lladd/ Anafiadau Difrifol) a 478.14 (Anafiadau Bach) erbyn 2006

Blaenoriaeth Gorfforaethol J – Troseddau

Yn ôl ymgynghoriad â'r cyhoedd a buddiolwyr, mae pobl:

- Yn teimlo'n ddiogel yn eu cymdogaethau yn ystod y dydd ond yn llai diogel ar ôl iddi dywyllu
- Yn pryderu am droseddau ac yn enwedig yn ofni troseddau wrth ymweld â Chanol y Ddinas
- Am i Abertawe fod yn ddinas y mae gan ei thrigolion amgylchedd diogel i fagu eu plant ynddo

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Byddwn yn cyflawni gostyngiad o ran **lefel troseddau** gyda'n partneriaid

Yr hyn rydym wedi ei wneud:
- Estyn y rhwydwaith camerâu CCTV ac adeiladu ystafell reoli fodern newydd
- Gweithio gyda'n partneriaid i gyflawni gostyngiad 17% o ran troseddau ieuenctid a chyflwyno cynlluniau newydd i fynd i'r afael ag ymddygiad gwrthgymdeithasol, lleihau byrgleriaeth a diogelwch ffordd
- Sicrhau statws "Maes Parcio Diogel" ar gyfer 8 maes parcio a lleihau troseddau sy'n ymwneud â cheir mewn meysydd parcio sydd dan reolaeth y cyngor
- Galluogi 4000 o bobl ifanc i fynychu 30 clwb ieuenctid a hwyluso 68000 achos o bresenoldeb neu gysylltiadau trwy waith ieuenctid a gweithgareddau a phrosiectau allgymorth, gan gynnwys Grwpiau Pobl Ifanc
- Darparu nofio am ddim ar gyfer plant dan 16 oed, ac amrywiaeth eang o weithgareddau i bobl ifanc yn ystod gwyliau ysgol

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:
- Bydd y Tîm Troseddau Ieuenctid yn gweithio i ostwng lefel troseddau ieuenctid
- Bydd y gwasanaeth Adfywio Cymunedol yn cefnogi ac yn gweithio gyda chymunedau ac asiantaethau
- Bydd addysg yn cynyddu presenoldeb mewn ysgolion, lleihau gwaharddiadau a chynnig darpariaeth 'allan o'r ysgol' lawn
- Bydd Cludiant a Pheirianneg yn hyrwyddo diogelwch ffordd, gwella diogelwch meysydd parcio a gwella arwyneb ffyrdd a goleuadau stryd
- Bydd y gwasanaeth Diogelwch Cymunedol yn cynyddu nifer y camerâu CCTV a gweithgareddau diogelwch cymunedol

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:
- Cynyddu % y preswylwyr sy'n dweud eu bod yn teimlo'n ddiogel yn eu cymunedau o 73% yn 2002/03 i 80% erbyn 2004/05
- Cefnogi a chyfranogi mewn Partneriaeth Abertawe Mwy Diogel
- Lleihau nifer y byrgleriaethau domestig o 1491 yn 2003/04 i 1416 yn 2004/05
- Lleihau nifer y troseddau sy'n ymwneud â cherbydau o 6558 yn 2003/04 i 5719 yn 2004/05
- Lleihau'r hysbysiadau o droseddau gan bobl ifanc i'r Tîm Troseddau Ieuenctid gan 5% yn 2004/05

Blaenoriaeth Gorfforaethol L – Perfformiad.Gorau 2008

Un o nodau pennaf y Cyngor hwn yw **darparu gwasanaethau sydd o fewn chwartel uchaf yr Awdurdodau Unedol cymharol yn y DU**. Mae hyn yn golygu y bydd canlyniadau'r dangosyddion perfformiad allweddol ar gyfer gwasanaethau'r Cyngor ymhlith y 25% uchaf o ran canlyniadau Awdurdodau Unedol cymharol yn y DU. Er mwyn cyflawni hyn, mae'r Cyngor wedi cyflwyno'r rhaglen **Perfformiad.Gorau@Abertawe**.

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Parhau i wella ein rheolaeth integredig, corfforaethol, perfformiad ac ariannol gan ganolbwyntio ar **Berfformiad.Gorau 2008**

Yr hyn rydym wedi ei wneud:
- Mae'r Cyngor wedi cyflwyno Fframwaith Rheoli Perfformiad cydlynol ar lefel gorfforaethol a gwasanaeth sy'n berthnasol i'r holl staff ar draws y sefydliad cyfan
- Datblygu nifer cynhwysfawr o ddangosyddion perfformiad allweddol er mwyn mesur, monitro ac adolygu perfformiad
- Sefydlu system o adrodd am berfformiad yn chwarterol
- Cyflwyno cyfarfodydd rheolaidd ar gyfer monitro perfformiad a chyllid
- Rhoi mesurau ar waith i fynd i'r afael ag unrhyw feysydd gwan a datblygu cryfderau

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:
- Adolygu a gwella'r ymagwedd gorfforaethol integredig at reoli perfformiad a chyllid yn flynyddol
- Parhau i ddatblygu a gwella monitro perfformiad a chyllid a'r camau y mae eu hangen i gyflawni perfformiad gorau erbyn 2008 yn yr holl weithgareddau perthnasol
- Sicrhau bod trefniadau corfforaethol ar gyfer rheoli perfformiad a chyllid yn cael eu hymgorffori a'u gwella'n barhaus

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:
- Adolygu'r trefniadau rheoli perfformiad yn flynyddol ym mis Rhagfyr
- Rhoi system rheoli perfformiad gorfforaethol newydd ar waith erbyn mis Ebrill 2005
- Cynyddu % gyffredinol y DP yn y chwartel uchaf i 75% erbyn 2007/08
- Cynyddu % gyffredinol y DPA sy'n cyflawni eu targed "chwartel uchaf" erbyn 2007/08
- Darparu gwybodaeth gywir ar gyfer cyfarfodydd monitro perfformiad misol a chwblhau camau gweithredu dilynol
- Gwella cywirdeb DP a "nodwyd yn deg" i 95% erbyn diwedd 2007/08

Blaenoriaeth Gorfforaethol Ll – Rheoli Asedau

Nodwyd Rheoli Asedau fel blaenoriaeth genedlaethol a maes sy'n peri "risg sylweddol" yn ôl y rhan fwyaf o'r Cynghorau yng Nghymru. Yn ôl y Cynulliad Cenedlaethol mae'n ofynnol i Gynlluniau Rheoli Asedau fod ar waith erbyn 1 Ebrill 2004.

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Rheoli asedau corfforaethol a strategol yn effeithiol (Cynllun Rheoli Asedau)

Yr hyn rydym wedi ei wneud:

- Gwella mynediad i'r anabl i adeiladau a derbynfeydd er mwyn hwyluso pethau i'n cwsmeriaid
- Moderneiddio cyfleusterau cyhoeddus ar draws y Ddinas a chyflawni cydnabyddiaeth genedlaethol yn sgîl gwobrau "Toiled y Flwyddyn"
- Gweithio yn ôl y targed i gwblhau adeiladu 2 ysgol arall
- Dechrau gweithio ar Stadiwm newydd y Graig Wen
- Dechrau gweithio ar baratoi Cynllun Rheoli Asedau ar gyfer holl dir ac eiddo'r Cyngor
- Cwblhau rhaglenni gwaith cryfhau, adnewyddu a chynnal a chadw ar y rhwydwaith priffyrdd, yn enwedig y prif ffyrdd mynediad

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:

- Paratoi Cynllun Rheoli Asedau i sicrhau'r defnydd mwyaf effeithlon o asedau eiddo'r Cyngor
- Sefydlu rhaglenni cynnal a chadw a gynlluniwyd yn seiliedig ar ofynion blaenoriaeth ar gyfer yr holl dir ac eiddo a'r isadeiledd
- Gwella adenillion ariannol asedau eiddo anweithredol y Cyngor
- Cychwyn adolygiad eiddo a sefydlu rhaglen adleoli, gwaredu a chaffael a gynlluniwyd
- Rhoi Strategaeth a Chynllun Gweithredu ar waith ar gyfer Ynni Adeiladau Cyhoeddus

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:

- Lleihau allyriadau carbon yn y stoc gyhoeddus annomestig gan gyfanswm o 6% erbyn 2006/07
- Cynyddu % yr eiddo sydd yn y categorïau cyflwr adeiladau da a boddhaol gan 5% y flwyddyn
- Gwella cyfradd fewnol adenillion eiddo anweithredol gan 5% yn 2004/05
- Datblygu a gweithredu datrysiad TGCh i gefnogi rheoli asedau'n effeithiol erbyn mis Ionawr 2006
- Datblygu a gweithredu cronfa ddata o dir ac eiddo'r Cyngor yn seiliedig ar GIS trwy'r Mewnrwyd erbyn mis Ionawr 2006
- Cynyddu % adeiladau'r Cyngor sy'n agored i'r cyhoedd sy'n addas ac yn hygyrch i bobl anabl

Blaenoriaeth Gorfforaethol M – Gweithio Corfforaethol

Un o nodau pennaf y Cyngor yw gweithredu fel **un sefydliad** sy'n golygu chwalu rhaniadau rhwng adrannau a gwasanaethau, datblygu diwylliant "Un Cyngor" a gweithredu polisïau, systemau a gwasanaethau integredig a rennir.

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Sicrhau **gweithio corfforaethol** cryf trwy ddatblygu'r fframwaith rheoli, polisïau, gweithdrefnau a systemau cyffredin, ac adnoddau (AD/Gwerthuso, Caffael, TGCh, Cyllid)

Yr hyn rydym wedi ei wneud:
- Ymgymryd ag Adolygiad Gwerth Gorau o gaffael
- Mae'r Uned Caffael Strategol wedi rhoi amrywiaeth eang o gamau gweithredu ar waith gan gynnwys cynhyrchu systemau caffael modern, canllawiau a ffynonellau gwybodaeth a darparu gweithdrefnau i weithwyr eu dilyn
- Dechrau estyn system werthuso gorfforaethol ar draws yr awdurdod
- Sefydlu Uned Gyfathrebu newydd
- Lansio rhaglenni corfforaethol fel y grŵp uwch reolwyr a'r rhaglen datblygu rheolwyr, sef academi.perfformiad.gorau, i gefnogi gweithio corfforaethol
- Paratoi Strategaeth TGCh

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:
- Rhoi rhaglen ar waith i gefnogi datblygiad fframwaith Rheolaeth Gorfforaethol, gan gynnwys:
  - rhaglenni corfforaethol i gefnogi gweithio corfforaethol ar gyfer pob haen reoli, e.e. grŵp uwch reolwyr
  - cynnig y rhaglen datblygu rheolwyr corfforaethol, academi.perfformiad.gorau, i'r holl reolwyr
  - sesiynau briffio a chysylltiadau mewnol corfforaethol ar gyfer yr holl reolwyr
- Gweithredu gwasanaethau, polisïau, gweithdrefnau a systemau cyffredin sy'n ymwneud ag AD, Gwerthuso, Caffael, TGCh a Chyllid

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:
- 90% o'r staff i gael gwerthusiad erbyn mis Medi 2004
- 90% o'r uwch reolwyr i gwblhau'r rhaglen gorfforaethol datblygu rheolwyr erbyn mis Ebrill 2005
- Cynyddu % y staff sy'n teimlo bod ganddynt ddigon o wybodaeth am newidiadau a datblygiadau yn y cyngor i 90% erbyn 2007/08
- Derbyn Strategaeth Rheoli Gwybodaeth a ddiweddarwyd yn ystod 2004
- Adolygu Strategaeth Fynediad, Polisi a Chynllun Hil, Cynllun Iaith Gymraeg, Strategaeth Ymgynghori a Strategaeth Mynediad i Wasanaethau y Cyngor yn ystod 2004
- Cynhyrchu Polisi Cyfle Cyfartal newydd yn ystod 2004 a Strategaeth newydd ar gyfer Pobl Anabl a Phobl Hŷn yn ystod 2005

Blaenoriaeth Gorfforaethol N – Rheoli Prosiectau

Nodwyd Rheoli Prosiectau fel maes risg uchel ar draws Cymru ac fe'i cydnabuwyd fel maes i'w wella yn Nadansoddiad Awdurdod Cyfan y llynedd.

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Gwella **rheoli prosiectau** yn gyffredinol

Yr hyn rydym wedi ei wneud:
- Sefydlu Uned Prosiectau Arbennig newydd
- Gweithio gydag Ymgynghorwyr Allanol i ddatblygu fframwaith rheoli prosiectau
- Cynhyrchu methodoleg a phecyn offer i Reolwyr ac Arweinwyr Prosiectau

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:
- Datblygu a gweithredu fframwaith Rheoli Prosiectau/Rhaglenni ar gyfer y Cyngor
- Cyflwyno methodoleg a phecyn offer ymarferol ar gyfer pob agwedd ar reoli prosiectau a newidiadau
- Datblygu sgiliau rheoli prosiectau trwy ddatblygu a chyflwyno rhaglen hyfforddi gyfnodol
- Cyflwyno Rhaglen Monitro Perfformiad Prosiectau corfforaethol
- Cymhwyso'r fframwaith Rheoli Prosiectau i bob prosiect a rhaglen fawr ar draws y Cyngor

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:
- Cytuno ar y fframwaith llywodraethu corfforaethol ar gyfer rheoli prosiectau a rhaglenni erbyn mis Mai 2004
- Hysbysu am 75% o'r prosiectau allweddol trwy'r fframwaith erbyn diwedd 2004/5
- 75% o'r prosiectau allweddol i gydymffurfio â dogfennaeth gorfforaethol erbyn diwedd 2004/5
- Awdurdodi 80% o'r prosiectau trwy gymeradwyo'r achos busnes erbyn diwedd 2004/5

Blaenoriaeth Gorfforaethol O – Adnoddau Dynol

Er mwyn gwella gwasanaethau mae angen i'r cyngor gael y bobl gywir mewn lle sydd â'r sgiliau cywir. Cydnabuwyd Rheoli Pobl fel maes i'w wella yn Nadansoddiad Awdurdod Cyfan y llynedd. Yn ogystal â hyn, cydnabyddir gallu rheolaethol fel mater allweddol i nifer o awdurdodau.

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Gwella gallu ac effeithlonrwydd ein gweithlu — cytuno ar Strategaeth **Adnoddau Dynol** a flaenoriaethwyd a'i rhoi ar waith

Yr hyn rydym wedi ei wneud:
- Sefydlu grŵp Ymgynghori Undebau Llafur misol i ddatblygu partneriaethau â'r undebau a gwella cyfathrebu
- Datblygu Strategaeth Iechyd Galwedigaethol Ddrafft
- Cyflawni Buddsoddwyr Mewn Pobl yn y Gwasanaethau Cymdeithasol, Tai, Gwasanaethau Cyfreithiol, Swyddfa Strategaethau a Gweithredol y Prif Weithredwr, Glanhau ac Arlwyo, Dysgu Gydol Oes, Swyddfa Weithredol Addysg a phob un o'r 5 Canolfan Hamdden
- Cychwyn ar hyfforddiant achrediad NVQ ar gyfer dros 1500 o weithwyr i ddiweddaru a gwella sgiliau gwasanaeth cwsmeriaid

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:
- Datblygu a chytuno ar strategaeth AD a flaenoriaethwyd i wella gallu ac effeithlonrwydd gweithlu'r Cyngor
- Gweithredu gwasanaeth AD a DT effeithiol a rennir yn unol â'r strategaeth gymeradwy
- Datblygu gallu ac effeithlonrwydd gweithlu'r Cyngor, gan gynnwys:
  — dylunio, gweithredu a gwerthuso arfarniad perfformiad corfforaethol
  — sicrhau cyfleoedd hyfforddi a datblygu digonol ar gyfer arfarnwyr
  — datblygu'r fenter academi.perfformiad.gorau ar gyfer datblygu rheolwyr corfforaethol
  — cyflawni safon BMP ar draws pob gwasanaeth

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:
- Cytuno ar Strategaeth AD ym mis Medi 2004
- Cyhoeddi cynllun hyfforddiant corfforaethol
- 90% o'r gweithwyr i gael arfarniad perfformiad erbyn mis Medi 2004
- 90% o'r uwch reolwyr i gwblhau'r rhaglen datblygu rheolwyr corfforaethol erbyn mis Ebrill 2005
- Lleihau nifer y diwrnodau gwaith/call sy'n cael eu colli o ganlyniad i absenoldeb salwch i 8.8 erbyn 2008
- Lleihau ymddeoliadau o ganlyniad i iechyd gwael fel % o'r gweithlu cyfan i 0.2 erbyn 2008
- Cyflawni safon BMP ar draws pob gwasanaeth erbyn mis Ebrill 2006

Blaenoriaeth Gorfforaethol P – Systemau "Swyddfa Gefn"

Mae rhaglen y Cyngor ar gyfer y pedair blynedd nesaf yn canolbwyntio'n bennaf ar anghenion ein cwsmeriaid a chyflawni perfformiad gorau. Adlewyrchir hyn yn y blaenoriaethau corfforaethol sy'n ymwneud â Gwasanaeth@Abertawe a Pherfformiad.Gorau2008, ond i gefnogi'r rhain **mae angen adnewyddu'r systemau TG corfforaethol "swyddfa gefn"**. Un o'r nodau pennaf eraill yw gweithredu fel un cyngor sy'n cynnwys **gweithredu polisïau, systemau a gwasanaethau integredig a rennir.**

Blaenoriaeth Gorfforaethol: Adnewyddu ein systemau TG corfforaethol **"swyddfa gefn"** (Cyllid/AD/Caffael), ochr yn ochr â Gwasanaeth@Abertawe, ynghyd â newidiadau o ran arferion gweithio

Yr hyn rydym wedi ei wneud:
- Dechrau gweithio ar system gyfrifiadurol integredig ar gyfer AD a'r Gyflogres i'w rhoi ar waith yn unol â chynnydd y prosiect Gwasanaeth@Abertawe
- Sefydlu Uned sy'n gyfrifol am ail-drefnu prosesau busnes a rheoli ansawdd/systemau
- Dechrau gweithio ar system rheoli perfformiad gorfforaethol

Yr hyn rydym yn bwriadu ei wneud:
- Adolygu ein systemau TG corfforaethol "swyddfa gefn" ochr yn ochr â Gwasanaeth@Abertawe, gan gynnwys:
  - — Cyllid
  - — AD
  - — Caffael
- Cefnogi caffael a gweithredu gwell systemau TGCh corfforaethol ar gyfer cyllid, AD a chaffael
- Datblygu a gweithredu newidiadau o ran arferion gweithio gan ddefnyddio cyfleoedd am wella prosesau wedi'u cyfuno â buddsoddi mewn technoleg i gyflwyno enillion cynhyrchedd ac effeithlonrwydd adnoddau sylweddol fel rhan o adnewyddu'r systemau TGCh corfforaethol

Sut y byddwn yn mesur cynnydd:
- Cwblhau adolygu a chaffael fel rhan o'r trafodaethau contractyddol gyda'r darpar bartner Gwasanaeth@Abertawe
- Rhoi systemau newydd ar waith erbyn dyddiadau targed gweithredol Gwasanaeth@Abertawe
- Cwblhau newidiadau cysylltiedig o ran arferion gweithio erbyn 2008

Os hoffech gael gwybodaeth fanylach, cyfeiriwch at y Cynllun Gwella llawn. Mae copïau ohono ar gael yn y canlynol:

Derbynfa Neuadd y Sir

Derbynfa Neuadd y Ddinas

Neu gallwch weld y ddogfen ar-lein ar wefan y Cyngor

www.swansea.gov.uk

Sylwadau

Os oes gennych unrhyw sylwadau neu ymholiadau am gynnwys y Cynllun Gwella hwn, ysgrifennwch at:

Steve White
Pennaeth Perfformiad a Chynllunio Strategol
Neuadd y Sir
Heol Ystumllwynarth
Abertawe
SA1 3SN

Neu gallwch anfon eich sylwadau a'ch ymholiadau ar ffurf e-bost at:

Improvement@swansea.gov.uk

I dderbyn y wybodaeth hon mewn fformat arall,
cysylltwch â Allan Archer - 01792 636974